

Notas de la versión de Sun™ ONE Instant Messaging

Versión 6.1 (Todas las plataformas)

Versión 6.1 parche 1 (Solaris)

Número de pieza 817-4740-10

Septiembre de 2004

Estas notas de la versión incluyen información importante disponible en el momento del lanzamiento de Sun™ Open Net Environment (Sun ONE) Instant Messaging versiones 6.1x (todas las plataformas) y el parche 1 de la versión 6.1 (Solaris). Aquí se tratan nuevas funciones y mejoras, problemas y limitaciones conocidos, notas técnicas e información de otro tipo. Lea este documento antes de empezar a utilizar Instant Messaging.

NOTA Sólo para Solaris. Instale Sun ONE Instant Messaging 6.1 y, a continuación, el parche 1 de la versión 6.1. En otras plataformas, la versión 6.1 del software incluye las mejoras incorporadas en la versión Instant Messaging 6.1 parche 1 para Solaris. Puede descargar el parche 1 de la versión 6.1 para Solaris desde la siguiente ubicación:

<http://sunsolve.sun.com>

Para Solaris 8 y 9, los Id. del parche son los siguientes:

Sparc: 115732

x86: 116645

En estas notas de la versión se incluyen los siguientes apartados:

- [Historial de revisiones](#)
- [Acerca de Instant Messaging](#)
- [Versiones traducidas del software](#)
- [Nuevas funciones de esta versión](#)
- [Documentación](#)
- [Requisitos de software y hardware](#)

- [Información nueva](#)
- [Problemas conocidos](#)
- [Información sobre problemas y respuestas de los clientes](#)
- [Recursos adicionales de Sun](#)

Historial de revisiones

Tabla 1 Historial de revisiones

Fecha	Descripción de los cambios
14 de octubre de 2003	Borrador inicial de las notas de la versión.
14 de noviembre de 2003	Agregado 6.1p1 (Solaris).
1 de diciembre de 2003	Cambio de fecha a diciembre, eliminación de problemas solucionados de la lista, modificación de varios problemas para incluir soluciones.
4 de diciembre de 2003	Agregadas erratas de la documentación e información de traducción.
22 de diciembre de 2003	Agregados problemas y erratas de traducción.
13 de septiembre de 2004	Problemas de localización añadidos.

Acerca de Instant Messaging

Sun ONE Instant Messaging ofrece un servicio de mensajería en tiempo real, ampliado y seguro, que permite a los usuarios comunicarse y participar de manera instantánea y segura. Asimismo, combina las capacidades propias de la mensajería instantánea con conferencias, avisos, noticias, sondeos y transferencia de archivos para crear un entorno de colaboración con muchas posibilidades. Este servicio saca el máximo partido de una comunidad existente, gestionada a través de LDAP, Sun ONE Identity Server o Sun ONE Portal Server.

Versiones traducidas del software

La versión en inglés del software incluye paquetes de traducción. Sin embargo, en lugar de instalarlos, se recomienda utilizar la versión oficial traducida para su idioma que se incluye en el CD del software o que puede descargar a través de Internet.

Nuevas funciones de esta versión

A continuación se enumeran las mejoras y las nuevas capacidades desde la versión 6.0:

- Integración con Java Enterprise System (JES).
- Incorporación de nuevas funciones en Identity Server 6.1 con Instant Messaging:
 - Un conjunto ampliado de directivas para controlar el uso de Instant Messaging y servicios presenciales (IMPS) en la organización.
 - Compatibilidad con múltiples dominios.
 - Almacenamiento de las propiedades de usuario de Instant Messaging en la base de datos LDAP.
 - Gestión del administrador y suministro de las propiedades y suscripciones del usuario.

Documentación

Puede encontrar toda la documentación de los productos de Sun Microsystems en la siguiente ubicación:

<http://docs.sun.com/>

Puede encontrar la última versión de estas notas en el sitio Web de documentación de Sun ONE <http://docs.sun.com/prod/s1instmsg>. Consulte el sitio Web antes de instalar y configurar el software y después de forma periódica para ver los manuales y las notas de la versión más actualizados.

Además de estas notas de la versión, la documentación de Sun ONE Instant Messaging incluye lo siguiente:

- *Installation Guide*: incluye instrucciones para la instalación del software Sun ONE Instant Messaging y sus componentes.
- *Administrator's Guide*: describe cómo administrar Sun ONE Instant Messaging y los componentes asociados.

Requisitos de software y hardware

Este apartado especifica los requisitos necesarios para la instalación del software Sun ONE Instant Messaging. Antes de instalarlo, asegúrese de que cumple los requisitos mínimos de hardware y de sistema operativo. JRE 1.4 es compatible tanto con el servidor como con el cliente.

En este apartado se tratan los siguientes temas:

- [Requisitos del sistema operativo del servidor](#)
- [Requisitos de hardware del servidor](#)
- [Requisitos del sistema operativo del cliente](#)
- [Requisitos de software del cliente](#)
- [Requisitos de hardware del cliente](#)

Requisitos del sistema operativo del servidor

Esta versión de Sun ONE Instant Messaging es compatible con las siguientes plataformas:

- Solaris 8 con los parches recomendados.

Puede encontrar una lista de parches recomendados para Solaris 8 en la siguiente ubicación:

<http://access1.sun.com/patch.public/>

- Solaris 9.
- Red Hat Linux 7.2 o posterior (no admite la utilización de Instant Messaging con Portal Server o Identity Server).
- Windows 2000 (no admite la utilización de Instant Messaging con Portal Server o Identity Server).

Requisitos de software del cliente

Esta versión de Instant Messaging es compatible con las siguientes versiones de otros componentes de JES:

- Sun ONE Calendar 6.0
- Sun ONE Directory Server 5.2
- Sun ONE Identity Server 6.1
- Sun ONE Messaging Server (todas las versiones)
- Sun ONE Portal Server 6.2
- Sun ONE Web Server (todas las versiones)

Requisitos de hardware del servidor

Los requisitos mínimos de hardware para la instalación de Sun ONE Instant Messaging son los siguientes:

- Aproximadamente 300 MB de espacio libre en disco para el software.
- Aproximadamente 5 K de espacio en disco para cada usuario.
- Al menos 256 MB de memoria RAM. La cantidad de memoria RAM necesaria depende del número de conexiones de clientes simultáneos y de si el servidor y el multiplexor están instalados en el mismo sistema anfitrión (host).

Requisitos del sistema operativo del cliente

Esta versión es compatible con las siguientes plataformas cliente:

- Solaris 8 y 9
- Microsoft Windows 98 o posterior (ME, NT [SP 6a], 2000, XP)
- Mac OS X 10.1 o posterior
- Red Hat Linux 7.2 o posterior

Requisitos de software del cliente

En Windows, puede ejecutar Instant Messenger utilizando el complemento Java de los siguientes exploradores:

- Netscape 4.7x, 7 o posterior
- Mozilla 1.2 o posterior
- Internet Explorer 5.0 o posterior

Si el equipo cliente tiene instalado Java 1.4 o una versión posterior, no hay requisitos adicionales para utilizar el complemento Java o Java Web Start. Netscape Navigator v7 y las versiones más recientes del explorador Mozilla incluyen Java v1.4 o posterior. Internet Explorer no incluye la última versión de Java.

Si el equipo cliente no tiene instalado Java v1.4 o una versión posterior, debe instalar Java Web Start. Puede descargar e instalar Java v1.4. desde la siguiente ubicación:

<http://www.java.sun.com/j2se>

Puede descargar e instalar Java Web Start desde la siguiente ubicación:

<http://www.java.sun.com/products/javawebstart>

Se pueden intercambiar vínculos HTML a través de Instant Messenger y activarlos desde Messenger haciendo clic en ellos. Al seleccionar un vínculo, Messenger activa un explorador. En la [Tabla 2](#) se enumeran las combinaciones de sistema operativo y explorador compatibles:

Tabla 2 Combinaciones de sistema operativo y explorador compatibles

Sistema operativo	Explorador
Solaris	Netscape Communicator 4.7x o posterior
Red Hat Linux 7.x	Netscape 4.7
Red Hat Linux 8.0 o posterior	Mozilla 1.2 o posterior
Windows 98/ME/NT/2000/XP	sin restricciones
Mac OS X	sin restricciones

Requisitos de hardware del cliente

Instant Messenger utiliza entre 20 y 40 MB de memoria en la mayoría de las plataformas. Debe calcular los requisitos de memoria teniendo en cuenta los requisitos de otras aplicaciones (incluidos los sistemas operativos) utilizadas en el equipo cliente. En la mayoría de los casos, se recomienda disponer de al menos 128 MB de memoria RAM para ejecutar de manera satisfactoria Instant Messenger y otras aplicaciones. Esta cantidad será superior cuando se usen sistemas operativos que requieren mucho espacio en memoria como, por ejemplo, Windows XP.

Información nueva

Este apartado contiene la información más reciente que no se incluye en la documentación del producto. En este apartado se describen los temas siguientes:

- [Notas de la instalación](#)
- [Problemas de compatibilidad](#)
- [Fe de erratas y actualizaciones de documentación de Instant Messaging](#)

Notas de la instalación

Consulte la [Tabla 3](#) del apartado Problemas conocidos, que se muestra más abajo, si desea más información sobre problemas de instalación.

Problemas de compatibilidad

6.0 Instant Messenger puede comunicarse con la versión 6.1 del servidor; sin embargo, la versión 6.1 de Instant Messenger requiere el servidor 6.1. La comunicación entre servidores es compatible con las versiones 6.1 y 6.0 del servidor. No es necesario cambiar la configuración del servidor (en `iim.conf`) ni tampoco se requiere la migración de otros datos relacionados con el mismo. Consulte también la sección sobre actualización de *Sun ONE Instant Messaging Installation Guide*.

Fe de erratas y actualizaciones de documentación de Instant Messaging

La documentación incluye los siguientes errores:

- (4963760) Los archivos de ayuda en pantalla y de referencia rápida mencionan JRE 1.3 como versión compatible con el cliente de Instant Messenger. Esto es incorrecto, 1.4 es la única versión compatible de JRE para esta versión.
- (4963412) La ayuda en pantalla incluye instrucciones erróneas para interrumpir la desinstalación de Instant Messaging. Específicamente, las instrucciones le indican que haga clic en “Detener” para interrumpir la desinstalación. Pero de hecho, este botón no existe y no hay forma de interrumpir la desinstalación.
- (4971933) La guía de instalación (“Installation Guide”) indica que el directorio de recursos Linux es `/var/opt/soim/html`. Esto es incorrecto, el directorio de recursos de Linux es `/opt/soim/html`.
- (4971937) En la guía de instalación (“Installation Guide”), los pasos del 8 al 11 de las páginas 28 y 30 se sustituyen por los siguientes pasos:

8. Seleccione los componentes del software que desea instalar y haga clic en “Siguiente”.

Si instala los recursos de Instant Messenger, aparece el cuadro de diálogo “Directorio de recursos” de Instant Messenger, que muestra la ubicación donde el programa de instalación instalará los archivos de recursos. Los directorios predeterminados para los recursos son los siguientes:

Para Linux: `/opt/soim/html`

Para Windows: `C:\Archivos de programa\Sun\Instant Messaging\html`

9. Haga clic en “Siguiente”.

El programa de instalación verifica que hay suficiente espacio en el disco y, a continuación, muestra el cuadro de diálogo “Preparado para instalar”.

10. Haga clic en “Instalar ahora” y, a continuación, en “Siguiente” para instalar y configurar Instant Messaging.

Aparecen una serie de cuadros de diálogo solicitando información para establecer la configuración inicial de Instant Messaging. Los cuadros de diálogo que aparecen varían según los componentes seleccionados. Especifique la información solicitada utilizando los valores de la lista de verificación. Si desea obtener información adicional, consulte la sección [“Completing the Installation Checklist” en la página 19](#).

Cuando terminen los procesos de instalación y configuración inicial, se mostrará el cuadro de diálogo “Información de resumen”.

Problemas conocidos

Este apartado contiene una lista de los problemas conocidos más importantes en el momento del lanzamiento de Instant Messaging 6.1x.

Las actualizaciones de parches se publican frecuentemente. Si encuentra algún problema al instalar o utilizar Sun ONE Instant Messaging, póngase en contacto con el servicio de asistencia de Sun para saber si este problema puede solucionarse. Además, si desea saber si hay parches disponibles, puede consultar el sitio Web de Sun:

<http://sunsolve.sun.com>

En la [Tabla 3](#) se enumeran las limitaciones y los problemas conocidos:

Tabla 3 Limitaciones y problemas conocidos

Id.	Resumen
4609599	La fuente de los caracteres japoneses o chinos no se puede personalizar. Cuando se utiliza el cliente de Messenger, si se pulsan los botones de negrita, subrayado o cursiva antes de escribir los caracteres japoneses o chinos, la fuente de los caracteres que aparecen en pantalla no experimenta cambio alguno. Solución alternativa: Seleccione en primer lugar la cadena y pulse los botones de negrita, subrayado o cursiva.
4632723	La detección inactiva no se realiza en Mac OS. Si un usuario abandona una sesión de Instant Messenger, su ausencia no se detecta automáticamente. Solución alternativa: Los usuarios de Mac OS deben establecer su estado presencial como AWAY (Ausente) antes de abandonar la sesión.
4684196	En Mac OS, no se puede abrir directamente el archivo HTML desde un mensaje de aviso. Solución alternativa: Para que el vínculo funcione, los usuarios deben incluirlo en el mensaje mediante el comando “incluir vínculo”, en lugar de utilizar “adjuntar”.

Tabla 3 Limitaciones y problemas conocidos (*continuación*)

Id.	Resumen
4795970	En Solaris, cuando el servidor de Instant Messaging se utiliza con Sun ONE Identity Server, el servidor de Instant Messaging no se ejecutará con otro usuario que no sea el raíz. Solución alternativa: En esta situación, el servidor de Instant Messaging se debe ejecutar con privilegios de raíz. Si ha instalado el servidor de Instant Messaging bajo otro usuario, modifique el archivo de configuración <code>iim.conf</code> para que incluya las siguientes líneas: <code>iim.user=root</code> <code>iim.group=other</code>
4806791	Los avisos con imágenes incrustadas no se procesan con exactitud. Cuando un destinatario recibe un aviso con imágenes incrustadas, éstas no aparecen centradas y se pierde la información de la fuente que acompaña al texto.
4810627	Cuando se utiliza la instalación en línea de comandos, no se puede volver a explorar la página anterior. Durante la instalación en línea de comandos, el usuario debería poder volver a las páginas anteriores que haya elegido introduciendo el comando del paréntesis angular izquierdo ("$<$"). Esto no funciona correctamente. Solución alternativa: Utilice el instalador basado en GUI o reinicie el instalador en línea de comandos e inténtelo de nuevo.
4822841	El control de acceso presencial no funciona en los servidores de Instant Messaging federados. Si un usuario inicia la sesión en un servidor de Instant Messaging (permitiendo que todos accedan a su presencia de forma predeterminada) y posteriormente se deniega el acceso presencial a otro usuario (que ha iniciado la sesión en otro servidor), la presencia del primer usuario sigue estando disponible aunque se haya denegado.
4823015	El desplazamiento mediante teclas en el cuadro combinado de servidor no funciona en los cuadros de diálogo de inicio de sesión. Solución alternativa: Utilice el ratón para seleccionar el servidor deseado.
4846542	En MAC OS, al intentar imprimir desde el cliente Java Web Start, se bloquea Instant Messenger. Solución alternativa: Copie el mensaje, péguelo en otra aplicación e imprímalo.
4849527	En Solaris, a veces, el multiplexor se bloquea al cerrar o actualizar el sistema. Solución alternativa: Si ocurre esto, debe interrumpir el proceso del multiplexor. Elimine todos los archivos del directorio de bloqueo y reinicie el servidor. De forma predeterminada, el directorio de bloqueo es: <code>/var/opt/SUNWiim/default/lock</code>

Tabla 3 Limitaciones y problemas conocidos (*continuación*)

Id.	Resumen
4851386	Al pulsar la tecla de retroceso para borrar el primer carácter de un mensaje de chat, se borra todo el mensaje. Solución alternativa: Utilice la tecla Supr para borrar el primer carácter.
4852882	El campo "Recordatorio" de "Recordatorio de tarea pendiente" en Instant Messenger está en blanco si se utiliza el formato <code>text/xml</code>. Si se establece <code>text/xml</code> como tipo de alarma del servidor Calendar, es decir: <pre>caldb.serveralarms.contenttype = "text/xml"</pre> El campo "Recordatorio" de la ventana de aviso "Recordatorio de tarea pendiente" de Instant Messenger está en blanco. Solución alternativa: Establezca el tipo <code>text/calendar</code> para este campo.
4858320	Comportamiento confuso al invitar a un usuario a una conferencia cuando dicho usuario no dispone de los permisos adecuados para participar en la conferencia. Parece como si hubiera invitado al usuario cuando, de hecho, el usuario nunca recibe la invitación.
4860906	No puede crear <code>conf_room/news</code> utilizando algunos caracteres gb18030. Como los nombres de archivo ACL de conferencia y noticias se escriben utilizando nombres tomados de Instant Messenger, hay un problema al crear ACL cuando los nombres incluyen caracteres tibetanos o arábigos.

Tabla 3 Limitaciones y problemas conocidos (*continuación*)

Id.	Resumen
4862326	Messenger utiliza todo el espacio de intercambio del servidor SunRay. En las instalaciones de SunRay, se han dado situaciones en las que una sesión de cliente de uno de los usuarios ha consumido toda la memoria del sistema. Este problema se está investigando y pronto habrá un parche para el mismo. Solución alternativa: Ejecute Messenger como una aplicación. Modifique la siguiente secuencia de órdenes para su entorno, por ejemplo, cambie las rutas de archivo y los nombres de servidor si es necesario y, a continuación, póngala a disposición de los usuarios a través del servidor Web: <pre data-bbox="222 545 1222 1486"> #!/bin/sh # Location of Instant Messaging resource files LIBDIR="./lib" # Java command. Modify if necessary. JAVA_CMD="/usr/j2se" # Instant Messaging server name and port and the URL of Instant Messaging resources SERVER=im.example.net:29909 CODEBASE=http://www.example.net:8080/im # Language if ["\$LANG" == "C"] ; then \$locale="en" else \$locale=`echo \$LANG   cut -d _ -f 1` fi LD_LIBRARY_PATH=\${LIBDIR}:\${LD_LIBRARY_PATH} export LD_LIBRARY_PATH IM_CLASSPATH=\${LIBDIR}/messenger.jar:\${LIBDIR}/imnet.jar: \${LIBDIR}/\${locale}/imbrand.jar:\${LIBDIR}/\${locale}/imres.jar: \${LIBDIR}/jcert.jar:\${LIBDIR}/jnet.jar:\${LIBDIR}/jsse.jar: \${LIBDIR}/imdesktop.jar:\${LIBDIR}/icalendar.jar: \${LIBDIR}/javaws.jar:\${LIBDIR}/imjni.jar echo "Starting Instant Messenger on \$SERVER ..." \$JAVA_CMD -classpath \$IM_CLASSPATH com.ipplanet.im.client.iIM server=\${SERVER} help_codebase=\${CODEBASE}/\${locale}/imhelp > /dev/null 2>&1 </pre>

Tabla 3 Limitaciones y problemas conocidos (*continuación*)

Id.	Resumen
4870433	Si cambia el idioma en el que se ejecuta el servidor, puede que no aparezcan algunas Salas de conferencias. Solución alternativa: Establezca el idioma antes de ejecutar la secuencia de órdenes <code>imadmin</code>.
4871150	En Instant Messenger, no se puede imprimir utilizando el comando "Imprimir" del menú "Archivo". Solución alternativa: Guarde el texto del Chat como HTML y, a continuación, imprima el mensaje.
4873096	La imagen de la sonrisa se muestra al introducir caracteres japoneses en combinación con ")".
4886774	Algunos caracteres japoneses no se pueden mostrar. Solución alternativa: Utilice Java 1.4.2.
4896401	El programa de desinstalación no puede eliminar el directorio <code>/opt/SUWiim</code>. Solución alternativa: Elimine manualmente los archivos restantes
4897762/ 4902642	Los espacios entre caracteres multibyte no se muestran en las ventanas de Chat.
4912429	Al pulsar la tecla Control mientras se arrastra y suelta un contacto de una carpeta a otra no copia el contacto como era de esperar. Solución alternativa: Seleccione la carpeta en la que desea copiar el contacto y agréguelo manualmente mediante el comando "Agregar contactos" del menú "Archivo".
4918238	Los caracteres asiáticos aparecen muy pequeños en algunas partes del cliente de Instant Messenger. Solución alternativa: Especifique los valores personalizados necesarios para los siguientes tipos de apariencias opcionales en <code>imbrand.properties</code>: <pre> messenger.lookandfeel messenger.lookandfeel.SunOS messenger.lookandfeel.Linux messenger.lookandfeel.Windows messenger.lookandfeel.MacOS </pre>
4922347	Dentro de una sala de chat no se puede distinguir a un usuario que dispone de permiso de sólo lectura de otro con todos los privilegios. Esto puede resultar confuso si un usuario intenta enviar un mensaje a un usuario con privilegios de sólo lectura. Este último no recibirá el mensaje.
4929247	Los usuarios no pueden enviar mensajes cuando un moderador ha denegado el acceso presencial.
4929321	El cliente muestra el número de versión del producto equivocado en las versiones localizadas.

Tabla 3 Limitaciones y problemas conocidos (*continuación*)

Id.	Resumen
4937939	Si ha desactivado “Habilitar sonidos” en el panel “Sonidos” de la ventana “Configuración” y sale de esta ventana y vuelve a abrirla, las casillas de verificación “Reproducir sonido cuando” no están difuminadas. Sin embargo, los sonidos están desactivados.
4942415	En Solaris, quizás reciba un mensaje de error parecido al siguiente al ejecutar la secuencia de órdenes configure desde la interfaz gráfica de usuario. <pre>An unexpected exception has been detected in native code outside the VM ("Se ha detectado una excepción inesperada en el código nativo externo a VM"). Unexpected Signal : 11 occurred at PC=0xF16B2684 ("Señal inesperada : 11 en PC=0xF16B2684") Function=XCreateIC+0x6C Library=/usr/openwin/lib/libX11.so.4</pre> Solución alternativa: Configure Instant Messaging utilizando la línea de comandos. Consulte <i>Sun ONE Instant Messaging Installation Guide</i> para obtener instrucciones.
4942613	En Linux, la función de aviso de recordatorio de Calendar no funciona.
4944558	La ficha “Sondeo Web” de la ventana “Aviso” no muestra correctamente algunas páginas Web. Se trata de una limitación del procesador HTML de Java. Solución alternativa: Envíe direcciones URL utilizando la ficha “Creación de mensajes” en lugar de la ficha “Sondeo Web”.
4949073	Realizar dos veces la configuración provoca un fallo en la utilidad de configuración y genera errores. Solución alternativa: No ejecute la utilidad de configuración una vez establecida la configuración inicial. En lugar de ello, modifique la configuración tal y como se describe en <i>Sun ONE Instant Messaging Administrator's Guide</i>.
4949358	No se puede configurar Instant Messaging para que trabaje con BEA Web Container. Solución alternativa: 1. Cree un archivo llamado <i>directorio de instalación/SUNWiim/lib/imServiceConfigure</i>. Donde <i>directorio de instalación</i> es el directorio donde tiene instalado Instant Messaging. 2. Agregue los contenidos siguientes al archivo: <pre>DS_DIRMGR_DN=DN del administrador de directorio DS_DIRMGR_PASSWORD=Contraseña del administrador de directorio DS_HOST=Nombre de sistema anfitrión del servidor de la base de datos LDAP DS_PORT=Puerto del servidor de la base de datos LDAP DS_BASE_DN=DN base del servidor de la base de datos LDAP</pre> 3. Agregue la línea siguiente al <i>directorio de instalación/SUNWiim/lib/imServiceConfigure</i>: <pre>JAXP_HOME=/usr/share/lib</pre> 4. Ejecute la utilidad de configuración de la siguiente forma: <pre>directorio de instalación/SUNWiim/lib/imServiceConfigure</pre>

Tabla 3 Limitaciones y problemas conocidos (*continuación*)

Id.	Resumen
4951518	Instant Messenger no se puede iniciar en configuraciones regionales con un código de país/idioma explícito. De forma predeterminada, se admiten los siguientes idiomas: de, en, en_US, es, fr, ko, ja, zh, zh_TW. Para que sea compatible con clientes de idiomas que contengan otras especificaciones explícitas de país, por ejemplo de_AT, fr_CA, es_AR, debe configurar vínculos simbólicos adicionales en el servidor. Si no se establecen vínculos simbólicos adicionales para estos idiomas, puede que se produzca una excepción <code>java.lang.NullPointerException</code>. Solución alternativa: Cree un vínculo simbólico desde el idioma explícito al idioma más general del directorio donde están instalados los recursos de Instant Messenger. Por ejemplo, debe crear un vínculo simbólico desde <code>de_DE</code> a <code>de</code> de la siguiente forma: <pre data-bbox="301 638 651 690">cd directorio de recursos de Messenger ln -s de de_DE</pre>
4956332	Cuando se introduce un mensaje en el canal Noticias, no se emite ningún sonido.
4956554	Las funciones de Alerta y Chat no funcionan con los grupos LDAP.
4962508	La configuración falla cuando la instancia JRE no está instalada en <code>/usr/j2se</code>. Instant Messaging utiliza la variable de entorno <code>\$JAVA_HOME</code> para encontrar la ubicación de la versión de Java SDK que necesita. Al instalar Instant Messaging, el programa de instalación instala Java 2 SDK 1.4.1 en <code>/usr/jdk/.j2se1.4.1_06</code>. Si se establece alguna otra ruta para la variable de entorno <code>\$JAVA_HOME</code>, fallará la configuración. Solución alternativa: Modifique la variable de entorno <code>\$JAVA_HOME</code> para que remita a la versión de Java 2 SDK 1.4.1 instalada con el producto.
4962709	El usuario de Red Hat Linux 7.3 no puede agregar el complemento de Java Web Start. De forma predeterminada, el paquete Red Hat Linux 7.3 no incluye <code>libgcc_s.so.1</code>. Antes de ejecutar el cliente de Instant Messenger utilizando Java Web Start en un equipo donde Red Hat Linux 7.3 esté instalado, debe descargar este archivo desde el sitio Web de Red Hat. Si desea más información, consulte el sitio Web de Red Hat en: http://www.redhat.com
4963412	En la ayuda sobre el proceso de desinstalación se menciona un botón “Detener”, pero dicho botón no está disponible. La ayuda en pantalla incluye instrucciones erróneas para interrumpir la desinstalación de Instant Messaging. Específicamente, las instrucciones le indican que haga clic en “Detener” para interrumpir la desinstalación. Pero de hecho, este botón no existe y no hay forma de interrumpir la desinstalación.
4963565	Los nombres de archivo multibyte se muestran incorrectamente al guardar o adjuntar en Linux.

Tabla 3 Limitaciones y problemas conocidos (*continuación*)

Id.	Resumen
4963555	Se muestra un mensaje de advertencia incorrecto al iniciar el multiplexor. Solución alternativa: • Cambie el permiso de directorio /root a 755. • Cambie la línea superior de imadmin de "#!/bin/sh" a "#!/bin/sh -x". • Utilice Java 1.4.2 o una versión posterior y establezca correctamente la variable JAVA_HOME.
4964571	En Linux, al instalar algunos idiomas, el texto de la interfaz gráfica de usuario quizás se muestre incorrectamente.
4964575	
4970878	El texto de los códigos aparece en la ayuda en línea al utilizar un explorador Netscape 4.7. Solución alternativa: Utilice Netscape 7.1.

Información sobre problemas y respuestas de los clientes

Si experimenta problemas con Sun ONE Instant Messaging, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Sun usando uno de estos procedimientos:

- Asistencia en línea en el sitio Web:
<http://www.sun.com/supporttraining/>
- El número de teléfono del distribuidor asociado al contrato de mantenimiento

Para que podamos ayudarle de forma óptima en la resolución de problemas, tenga a mano la siguiente información cuando se ponga en contacto con el servicio de asistencia:

- Descripción del problema, incluida la situación en la que éste se produce y la forma en que afecta al funcionamiento
- Tipo de máquina, versión del sistema operativo y versión del producto, incluida cualquier revisión del producto y otro software que pudiera influir en el problema
- Pasos detallados de los métodos que haya usado para solucionar el problema
- Cualquier registro de error o volcado del núcleo

Recursos adicionales de Sun

Puede encontrar información útil de Sun ONE en las siguientes direcciones de Internet:

- Documentación de Sun ONE
<http://docs.sun.com/prod/sunone>
- Servicios profesionales de Sun ONE
<http://www.sun.com/service/sunps/sunone>
- Servicio y productos de software de Sun ONE
<http://www.sun.com/software>
- Servicios de asistencia al cliente de software de Sun ONE
<http://www.sun.com/service/sunone/software>
- Base de datos de soluciones y asistencia al cliente de Sun ONE
<http://www.sun.com/service/support/software>
- Servicios de formación y asistencia al cliente de Sun
<http://www.sun.com/supporttraining>
- Servicios profesionales y de consultoría de Sun ONE
<http://www.sun.com/service/sunps/sunone>
- Información para programadores de Sun ONE
<http://sunonedev.sun.com>
- Servicios de asistencia para programadores de Sun
<http://www.sun.com/developers/support>
- Formación de software de Sun ONE
<http://www.sun.com/software/training>
- Hojas de datos de software de Sun
<http://www.sun.com/software>

Copyright © 2004 Sun Microsystems, Inc. Todos los derechos reservados.

Sun, Sun Microsystems, el logotipo de Sun, Solaris, Java y el logotipo de la taza de café de Java son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en los Estados Unidos y en otros países. El uso de Instant Messaging está sujeto a los términos descritos en el acuerdo de licencia que lo acompaña.

